

**目錄**

新聞稿

印樣

指導年

建築

舞蹈

電影

文學

音樂

戲劇

視覺藝術

2002-2015年度導師和門生名單

勞力士創藝推薦資助計劃所產生的影響

背景資料

勞力士成就殿堂



**新聞稿**

**藝壇風雲人物於墨西哥城慶祝勞力士創藝推薦資助計劃**

**來自世界各地的藝壇巨擘和領袖人物濟濟一堂，為**2014**至**2015**年度勞力士國際師徒計劃壓軸，亦宣告這一年的研習指導圓滿結束。**

2015年12月4日，瑞士日內瓦 — 墨西哥城憑藉其豐富又多彩的藝壇，將於12月5日至6日舉行的「勞力士藝術週末」（Rolex Arts Weekend），以東道主身份迎接世界各大藝術家。是次盛會為期兩天，將向公眾開放，以表揚2014至2015年度勞力士創藝推薦資助計劃的七對師徒於過去一年所締造的非凡成就。

蜚聲國際的藝術家奧立佛‧愛利亞森（Olafur Eliasson）、艾力謝路‧高沙里斯‧依拿力圖 （台譯：阿利安卓‧崗札雷‧伊納利圖，Alejandro González Iñárritu）、麥可‧翁達傑（Michael Ondaatje）、 阿歷斯‧羅曼斯基（Alexei Ratmansky）、佳雅‧沙維雅荷（Kaija Saariaho）、珍妮花‧蒂普頓（Jennifer Tipton）與彼得‧尊托（Peter Zumthor），分別是視覺藝術、電影、文學、舞蹈、音樂、戲劇及建築導師，他們將與其門生參加「藝術週末」，此活動將於墨西哥城最大的表演藝術園區保斯基文化中心（Centro Cultural del Bosque）舉行。

勞力士創藝計劃首開先河，本屆藝術週末閉幕慶典將對外開放。活動將於12月6日晚間，假保斯基文化中心的胡里奧卡斯蒂略劇院（Teatro Julio Castillo）舉行，最後更會宣布2016至2017年度的新導師，為這盛會劃上完美句號。

勞力士慈善事務總監麗蓓嘉‧艾爾文（Rebecca Irvin）表示：「墨西哥城擁有蓬勃的文化生活，堪稱『創藝計劃』首度造訪拉丁美洲的最佳地點。」「藝術週末」包括兩場世界級首演、表演、朗讀會、講座對談，以及場域特定展覽，以證明師徒教學相長過程如何嘉惠大師與新銳藝術家。

她說：「我們非常高興，過去六屆的大多數門生，以及許多歷屆顧問和導師，都將與我們在墨西哥城重逢。自從此計劃於2002年推出，一個非凡的藝術家團體已儼然成形。」

今年慶典的獨特之處，就是約瑟‧V‧美尼路（Joseph V. Melillo）共襄盛舉，他是著名的紐約布魯克林音樂學院（Brooklyn Academy of Music, BAM）執行總監，本次「藝術週末」由他策劃，新銳墨西哥策展人愛蘭歌娜‧歌迪露‧狄‧蒙特澤莫羅（Allegra Cordero di Montezemolo），也在本次活動中正式擔任其見習生。

2014**至**2015 **指導年的回顧：**

**建築**

瑞士、巴拉圭及南韓是彼得‧尊托與歌莉雅‧卡布拉爾（Gloria Cabral）兩師徒研習的主要地點，他們忙碌的合作關係從一開始就迅速勃發。尊托在首爾附近設計的一間茶會小禮拜堂，由卡布拉爾擔任項目經理。她也多次造訪尊托位於瑞士哈爾登施泰因（Haldenstein）的大本營，每次停留長達一個月，與導師及其團隊共事。另一項大事則是尊托造訪卡布拉爾的故鄉巴拉圭亞松森（Asunción）。

**舞蹈**

堅信古典芭蕾是充滿生命力、不斷與時俱進的藝術，這是導師阿歷斯・羅曼斯基與門生邁爾斯・戴卓爾（Myles Thatcher）的共同信念。他們得以抽出時間觀摩彼此的工作，足跡遍及美國東西兩岸及德國慕尼黑，當時俄羅斯編舞家羅曼斯基正在慕尼黑準備芭蕾舞新作《帕姬塔》（Paquita）的演出。戴卓爾旁觀羅曼斯基對舞者友善卻堅定的指導，並助其導師一臂之力。羅曼斯基則前往三藩市，看戴卓爾在當地為一部舞蹈新作與舞者排演。

**電影**

門生湯姆‧修法勒（Tom Shoval）的研習年充滿非凡經歷。他獲邀參加艾力謝路‧高沙里斯‧依拿力圖（台譯：阿利安卓‧崗札雷‧伊納利圖）的力作《飛鳥俠》（台譯：《鳥人》，*Birdman*）的後期製作，並親眼目睹其導師於2015年奧斯卡金像獎贏得三座獎項。伊拿力圖邀請修法勒到加拿大洛磯山區，觀摩其新片《荒野獵人》（台譯：《神鬼獵人》，*The Revenant*）的拍攝。導師在各方面所給予的機會，讓這名青年導演為這份慷慨大方深深折服。

**文學**

他們的相同之處：都經歷國家與文化的變遷，同樣身兼教師與作家的雙重身份。來自加拿大的麥可‧翁達傑與定居美國的保加利亞裔米羅斯拉夫‧潘科夫（Miroslav Penkov）很快開展出一段堅比磐石的文學友誼，他們互相通訊，並一起到保加利亞旅行。指導年的主要焦點，就是潘科夫以其第二語言英文寫成首部小說。指導年結束之際，潘科夫的小說完稿，該著作預定於2016年三月付梓。

**音樂**

通過横跨洛杉磯與赫爾辛基的多次城市相會，芬蘭裔的佳雅‧沙維雅荷與其門生葡萄牙裔華斯高‧門東薩（台譯：瓦斯科．門東薩，Vasco Mendonça），建立了充滿活力又多產的專業關係。門東薩參加沙維雅荷在全世界各地的音樂會演出，而他與沙維雅荷兩度同台演奏各自的音樂。他們熱衷於對各自的作品及其他藝術問題展開知性對話。

**戲劇**

整個指導年，墨西哥青年燈光設計師塞巴斯提安‧蘇洛贊諾‧羅德里格斯（Sebastián Solórzano Rodríguez）跟隨於導師珍妮花‧蒂普頓左右，在倫敦、巴塞隆拿、巴黎、紐約、侯斯頓及馬德里，觀摩她為綵排與演出佈置舞台燈光。蘇洛贊諾‧羅德里格斯也邀請其導師到自己的家鄉墨西哥城。他們有具體的行動計劃。其後蘇洛贊諾‧羅德里格斯表示，計劃的結果是，他的人生已「永遠改變」。

**視覺藝術**

山米‧巴洛吉（Sammy Baloji）的學藝年是一連串短暫而激烈的交鋒，主場在愛利亞森位於柏林的工作室。這位導師說他也希望從過程中學習，而且他們的師徒合作沒有固定計劃，卻很快建立深厚默契，結合知性討論，巴洛吉得到睿智的建議，以將其創造力擴展至其他藝術媒介，並準備他在威尼斯雙年展的第一件裝置。

**勞力士創藝推薦資助計劃**

勞力士創藝推薦資助計劃是勞力士創立的慈善計劃，兩年一屆，旨在確保世界藝術傳統得以代代相傳，跨越地域與文化疆界。自2002年推出至今，此創舉已建立一個非凡的藝術家團體，將全球的藝術家連成一氣。部分世界殿堂級藝術家已經擔任過導師，名單如下：瑪嘉烈．艾活（台譯：瑪格麗特‧愛特伍德，Margaret Atwood）、約翰‧巴德薩里（John　Baldessari）、達哈‧班‧哲倫（Tahar Ben Jelloun）、崔莎‧布朗（Trisha Brown）、派提斯‧夏侯（Patrice Chereau，已故）、哥連‧戴維斯爵士（台譯：柯林‧戴維斯爵士，Sir Colin Davis，已故）、安‧德麗莎‧姬爾斯美嘉（台譯：安娜‧德瑞莎‧姬爾美可，Anne Teresa De Keersmaeker）、奧立佛‧愛利亞森（Olafur Eliasson）、布萊恩‧伊諾（Brian Eno）、漢斯‧麥努斯‧安森格（Hans Magnus Enzensberger）、威廉‧科茜（台譯：威廉‧福賽斯，William Forsythe）、史提芬‧費雅斯（史蒂芬‧佛瑞爾斯，Stephen　Frears）、吉爾伯托‧吉爾（Gilberto Gil）、彼得‧霍爾爵士（Sir Peter Hall）、大衛‧霍克尼（David Hockney）、麗碧嘉‧康（台譯：蕾蓓卡‧洪，Rebecca Horn）、艾力謝路．高沙里斯．依拿力圖（台譯：阿利安卓‧崗札雷‧伊納利圖，Alejandro González Iñárritu）、安尼詩‧卡普爵士（Sir Anish Kapoor）、威廉‧肯特里奇（William Kentridge）、依利‧基利安（台譯：尤里．季利安，Jiří Kylián）、林懷民（Lin Hwai-min）、童妮‧摩里森（Toni Morrison）、華特‧默奇（Walter Murch）、美娜‧拉兒（台譯：米拉‧奈兒，Mira Nair）、尤蘇‧安多爾（Youssou N'Dour）、潔西‧諾曼（Jessye Norman）、麥可‧翁達傑（Michael Ondaatje）、阿歷斯・羅曼斯基（Alexei Ratmansky）、佳雅‧沙維雅荷（Kaija Saariaho）、馬田‧史高西斯（台譯：馬丁‧史柯西斯，Martin Scorsese）、妹島和世（Kazuyo Sejima）、彼得‧謝勒（Peter Sellars）、阿爾巴羅‧西薩（Álvaro Siza）、渥雷‧索因卡（Wole Soyinka）、朱莉‧泰摩（Julie Taymor）、勅使川原三郎（Saburo Teshigawara）、珍妮花‧蒂普頓（Jennifer Tipton）、凱特‧霍克（Kate Valk）、馬里奥‧巴爾加斯‧略薩（Mario Vargas Llosa）、羅伯‧威爾森 （Robert Wilson）、張藝謀（Zhang Yimou）、平查斯‧蘇嘉文（台譯：平夏斯‧祖克曼，Pinchas Zukerman）與彼得‧尊托（Peter Zumthor）。

更多關於勞力士創藝推薦資助計劃的訊息，請參照**rolexmentorprotege.com**

**傳媒聯絡：**

**Anne-Sophie de Guigné**

勞力士創藝推薦資助計劃  
電話： +41 22 302 2200; +41 22 302 7688（直線）

電郵： [anne-sophie.deguigne@rolex.com](mailto:anne-sophie.deguigne@rolex.com)



**指導年**

**建築**

瑞士、巴拉圭和南韓是彼得·尊托（Peter Zumthor）與歌莉雅·卡布拉爾（Gloria Cabral）師徒研習的地點，忙碌的一年一如既往地就此拉開序幕。指導年展開之初，卡布拉爾與尊托一起飛到首爾，了解當地一位客戶的建築構想，那客戶是一位天主教神父，他想建造一間舉行茶會用的小禮拜堂。尊托將這個項目指派給卡布拉爾。在這一年當中，師徒二人之間建立深厚的默契，而且，由於兩人出身於不同的建築門派，她發現過程中有太多可探索之處。對卡布拉爾而言，她這一年在很多方面都要下苦功，例如急起直追令英語進步，以便與尊托駐於瑞士哈爾登施泰因（Haldenstein）的團隊溝通。更關鍵的是，她將自己完全融入其導師的建築原則，即以人為先，華麗風格次之。尊托表示：「我的哲學並非……在於建造引起話題的建築。」她多次造訪哈爾登施泰因，每次停留長達一個月，與導師及其團隊共事。這一年還有另一件大事，尊托造訪卡布拉爾的故鄉巴拉圭亞松森（Asunción），他在當地得以見識到磚塊的巧妙運用，建造者就是其門生的建築事務所。當初選中她作為門生，就是因為她工藝精湛，並且熱衷於研究建築材料。他欣喜地發現，她的建築既美麗又令人印象深刻。尊托說：「我在這兒（亞松森）有非常深刻的體會，我開始認識另一種文化。他們的工作非常腳踏實地，而且頗具美感。」

**彼得**‧**尊托（**Peter Zumthor**）**

**導師**

彼得‧尊托是廣受尊崇的瑞士建築師，其跨越時代的永恆建築使他蜚聲國際，他善於以高明手法運用材料與光線，瑞士瓦爾斯溫泉建築（Therme Vals，1996年）項目即為典範。2008年，這位普利茲克獎（Pritzker Prize）得主受洛杉磯郡立美術館（L.A. County Museum of Art）之委託，賦予美術館廿一世紀的全新風貌。2013年，他獲得英國皇家建築師協會（Royal Institute of British Architects）皇家金獎（Royal Gold Medal）的殊榮。

**歌莉雅**‧**卡布拉爾（**Gloria Cabral**）**

**門生**

巴拉圭建築師歌莉雅‧卡布拉爾（Gloria Cabral）認為，建築設計在於思考如何運用空間，而並非將之視作藝術品。她於亞松森國立大學（Universidad Nacional de Asunción）修讀建築，在學時已獲亞松森著名的加賓内特建築事務所（Gabinete de Arquitectura）聘任為實習生，至2004年正式成為該事務所的合夥人。過去十年來，她與加賓内特團隊合力完成多項計劃，這些計劃均著重環境與社會，其中電力通兒童康復中心（Teletón Children’s Rehabilitation Center）的設計便榮獲2010年泛美雙年展（Bienal Panamericana）循環再造組一等獎。卡布拉爾亦致力教育，自2009年起出任亞松森國立大學的教授，並獲巴拿馬與秘魯的大學邀請擔任客席教授。此外，她曾於多個南美國家的大學授課。

**彼得**‧**尊托**

「這有點像一對夫婦逐漸認識對方，彼此相互學習。我很遺憾，天下沒有不散的筵席。但是，長遠計劃是我從事建築的作風。我肯定我們將保持聯繫，因此可以說，勞力士只是奏響了序曲。」

關於與其團隊及歌莉雅‧卡布拉爾的共事: 「我問他們覺得這樣做是好是壞？每個人都各抒己見。於是，我們試著共同開發設計。基本上，我們共用一切。歌莉雅在這裡工作時，就像一位普通的項目建築師。」

**歌莉雅**‧**卡布拉爾**

「我認為門生職責是從導師的豐富閱歷中學習，然後，再由門生選擇他或她自己的道路。」

「2015年2月，在彼得的工作室，我必須向設計團隊介紹南韓茶會小禮堂項目。對我而言，那是一次特別的經驗，因為在說明項目時，在某種程度上，我把項目視為如同己出，然而這也全是整個團隊努力的一部分成果。」



**指導年**

**舞蹈**

對邁爾斯‧戴卓爾（Myles Thatcher）這名美國新銳編舞家而言，師從天才當代舞蹈大師阿歷斯・羅曼斯基（Alexei Ratmansky）的一年，實在是其事業扶搖直上的最佳途徑。羅曼斯基是莫斯科大劇院芭蕾舞團（Bolshoi Ballet）的前任藝術總監，現為美國芭蕾舞劇院（American Ballet Theatre）的駐院編舞師。戴卓爾全心全意投入古典舞蹈，利用羅曼斯基給予的許多機會，得以觀察並評論大師級編舞家的作品。戴卓爾在其導師的根據地紐約度過數周，並在慕尼黑待一個月，當時羅曼斯基正於當地準備芭蕾舞劇《帕姬塔》（*Paquita*）的演出。羅曼斯基飛往三藩市觀賞其門生的作品，並對戴卓爾的新舞蹈編排提出回饋意見。甚至當他們回到各自所屬的舞團，即使分處美國東西兩岸，他們都通過影片與電子郵件的往返，持續掌握彼此的最新工作進度。雖然他們的編舞風格各有千秋，但是，這對師徒發現他們對芭蕾舞有相同的核心理念，而且對芭蕾舞技巧也意見一致；他們相信古典芭蕾並非定格於過去，純粹只著重嚴謹與章法；更確切的說，他們深信芭蕾舞是充滿生命力、不斷與時俱進的藝術，未來潛能無限。戴卓爾的芭蕾舞劇《宣言》（*Manifesto*）於2015年2月首演時，不止一位評論家在此劇中發現羅曼斯基的影響力。基克‧曉拔（Craig Hubert）在布羅恩藝術新聞網（Blouin Art）寫道：「於《宣言》中，師徒傳授的跡象清晰可見，彰顯出古典與現代之間的張力。」

**阿歷斯**‧**羅曼斯基（**Alexei Ratmansky**）**

**導師**

來自俄羅斯的阿歷斯・羅曼斯基（Alexei Ratmansky），是全球其中一位具影響力且廣受歡迎的編舞家，現於美國芭蕾舞劇院（American Ballet Theatre）擔任常駐藝術家。羅曼斯基致力推動芭蕾舞的發展，但同時亦保留芭蕾舞古典傳統並以嶄新手法演繹故事，因而備受尊崇。2004年擔任莫斯科大劇院芭蕾舞團（Bolshoi Ballet）藝術總監以前，羅曼斯基曾為基輔芭蕾舞團（Kiev Ballet）、溫尼辟皇家芭蕾舞團（Royal Winnipeg Ballet）及丹麥皇家芭蕾舞團（Royal Danish Ballet）演出。

**邁爾斯．戴卓爾（**Myles Thatcher**）**

**門生**

多才多藝的美國舞蹈家邁爾斯‧戴卓爾（Myles Thatcher）是古典芭蕾舞的矚目新星。三藩市芭蕾舞團（San Francisco Ballet）藝術總監及首席編舞家曉傑‧湯瑪生（Helgi Tomasson）曾形容他是潛力無限的編舞家。戴卓爾憶述小時候曾為《胡桃夾子組曲》（*The Nutcracker Suite*）編排舞蹈，他說：「肢體在空間活動的無限可能，令我著迷。」戴卓爾先後就讀於佛羅里達州的海立德舞蹈學院（Harid Conservatory）及紐約的艾里森芭蕾舞學校（Ellison Ballet School），他在2008年參加三藩市芭蕾舞學校的培訓計劃。2009年，他成為舞團的學徒，一年後正式獲准加入芭蕾舞團。他最近為校內培訓生創作的作品《脊柱》（*Spinae*，2011–2012年）及《石與鋼》（*Stone and Steel*，2013年）。今年2月，年僅24歲的他，以三藩市芭蕾舞團成員的身分，為舞季編排一齣新作《宣言》（*Manifesto*），此乃該舞團三十年來的首例。最近，他獲邀為卓弗利芭蕾舞學校（Joffrey Ballet）與紐約市芭蕾舞團（New York City Ballet）編排新作。

**阿歷斯**‧**羅曼斯基**

當被問及為什麼從最後三名入圍者中選擇邁爾斯．戴卓爾作門生，阿歷斯・羅曼斯基說：「我只是覺得他的作品最優秀。我甚至有種自私的想法，也許我可以從他身上學到一點東西。」

「我想給他（戴卓爾）一些反饋意見。你嘗試找到其中邏輯，領會動作背後的思想。我試著進入他的內心，通過他的雙眼看世界。」

**邁爾斯．戴卓爾**

關於接受阿歷斯・羅曼斯基的指導：「有一位如此謙遜、如此無私的榜樣……我必須說服自己相信這是真的。羅曼斯基的正直誠信甚於一切。假如我要仰視某個人，我希望是一個我全然信任並尊重的人。」

關於發展其編舞：「我將嘗試以芭蕾編排的法則進行試驗，看看我可以得出什麼成果。我想，特別是現在，我需要承擔那樣的風險，並確保從新作品中有所收穫。」



**指導年**

**電影**

湯姆‧修法勒（Tom Shoval）的研習年充滿非凡經歷。獲艾力謝路．高沙里斯．伊拿力圖 （台譯阿利安卓‧崗札雷‧伊納利圖，Alejandro González Iñárritu）選為門生之後，這名新銳以色列導演發現自己一躍而入荷里活的電影製作世界。伊拿力圖邀請他觀摩其力作《飛鳥俠》（台譯《鳥人》，*Birdman*）的後期製作，之後的六週，遠赴加拿大白雪皚皚的洛磯山區，加入新片《荒野獵人》（台譯《神鬼獵人》，*The Revenant*）的拍攝現場。這名青年導演為其導師的慷慨大方所折服，他得以參觀佐治‧魯卡斯（台譯喬治‧盧卡斯，George Lucas）在三藩市建立的著名片場。伊拿力圖強調，他自己也從師徒傳授中學習，修法勒既是門生，也是同事。他表示：「我必須說，這次經驗豈止了不起，通過一名青年電影製作人的眼睛，而他又雄心萬丈、具有天分且敏銳，來體驗這部電影（《荒野獵人》），真是快意至極。」拜一個可喜的巧合之賜，修法勒得以與其導師同時出席2015年奧斯卡頒獎典禮，《飛鳥俠》贏得四項大獎，其中三項是伊拿力圖的個人獎項，修法勒參與編劇的短片《阿雅》（*Aya*）獲最佳短片（Best Live Action Short）的提名。修法勒有幸之至，能在這位當代偉大電影導演登上事業高峰之際，受其薰陶。但是，修法勒期盼，即使指導年結束，幸運之神依舊眷顧他，他衷心地喜歡伊拿力圖持續給予他意見，因為，他正在拍攝其第二部電影長片《不關你事》（*Shake Your Cares Away*），這是一部以現代以色列為背景的黑色諷刺作品。

**艾力謝路**‧**高沙里斯**‧**依拿力圖** **（港譯）**/ **阿利安卓**‧**崗札雷**‧**伊納利圖（台譯）（**Alejandro González Iñárritu**）**

**導師**

備受讚譽的電影製作人艾力謝路‧高沙里斯‧依拿力圖 (台譯 阿利安卓**．**崗札雷**．**伊納利圖)，以電影《飛鳥俠》（台譯《鳥人》，*Birdman*）於奧斯卡金像獎贏得三座獎項，其電影令人讚佩，不僅捕捉人與人之間的互相聯繫，亦發掘戲劇現實主義的複雜領域。繼他的處女作《狗男女的愛》 （台譯《愛情像母狗》，*Amores perros* ，2000年）之後，他陸續推出《21克—生命可以有多重?》（台譯《靈魂的重量》，*21 Grams* ，2003年）、《巴別塔》（台譯《火線交錯》，*Babel*，2006年）以及《美麗末日》（台譯《最後的美麗》，*Biutiful* ，2010年），其中《巴別塔》為他贏得康城影展最佳導演。

**湯姆．修法勒** **（**Tom Shoval**）**

**門生**

以色列電影製作人兼編劇湯姆．修法勒（Tom Shoval）憑藉鮮明的視覺風格和敘事能力贏得好評如潮，修法勒自小受醉心電影的父親所薰陶，他13歲那年，其父親帶同他展開荷里活電影之旅，這次旅程使修法勒在很早期便對電影世界沉迷不已，並改變了他的一生。他在高中時期主修電影，在軍隊的電影單位服役。2007年，他在耶路撒冷的山姆史匹格電影電視學院（Sam Spiegel Film & TV School）畢業，該學院的創校校長及電影人勒南．朔爾（Renen Schorr）形容他是「自己見過最出色和專注的人才之一」。修法勒的獲獎短片經常在世界各地電影節公映，其中包括《飢餓的心》（*The Hungry Heart*，2005年）、《破碎希望》（*Shred of Hope*，2007年）和《我會喝掉我的淚》（*I will drink my tears*，2011年）。他的首部長片《綁架練習曲》（*Youth*，2013年）描繪中產階級在以色列生活的種種挑戰， 集社會現象和驚悚元素於一身。此作品在柏林電影節（Berlinale）首映，並贏得耶路撒冷電影節最佳電影。 修法勒參與編寫廣受好評的短片《阿雅》（*Aya*，2014年），獲2015年奧斯卡金像獎最佳短片提名。

**艾力謝路**‧**高沙里斯**‧**依拿力圖** (**港譯**) / **阿利安卓**‧**崗札雷**‧**伊納利圖** (**台譯**)

「最重要的是，他（湯姆·修法勒 ）真正理解事情如何運作，這才是我關注的焦點。他領會我如何構思場景及走位，並參與製作會議。」

「每個部門所有的人都喜歡湯姆，大家都想親近他，而且他很慷慨。他總是謙恭有禮，與如此有學識的人為伍真是愉快。我對此倍感舒心，隨時會再邀請他。」

**湯姆**‧**修法勒**

他如此評論與伊拿力圖一同親臨《荒野獵人》拍攝現場的經歷：「這真是令人難以置信。我以為我只能觀察艾力謝路，事實不然。他讓我參與其中，帶我參加所有會議，旁觀熒幕，看沒有剪接的菲林，對我有問必答。我能夠看到導演工作的進程，特別是如何讓場面調度永遠充滿活力。從讀劇本、排練到真正拍攝，我真的與他如影隨形。」

「（伊拿力圖掌握）電影一些非常深刻的東西。他真的理解在這個媒介中，時空與動作的超自然層面，以及如何讓這一切合拍互動。他就像編舞家、音樂家和畫家的綜合體，並以時空作為他的舞台。他也是一個講求肉體與感官交流的導演，你可以在每一幕場景裡，感受到他所創造的生命意義與其浪漫的一面。」



**指導年**

**文學**

自結為師徒之初，就有一份強烈的感同身受，將來自加拿大的麥可‧翁達傑（斯里蘭卡裔）與保加利亞的米羅斯拉夫‧潘科夫（Miroslav Penkov）牽繫起來，因為他們的經歷大同小異，同樣經歷國家與文化的變遷，同樣身兼教師與作家的雙重身分。兩人都從天涯海角來到北美建立文學事業。受這些相似之處以及對寫作與文學的熱愛所激勵，這對師徒開展出一段堅比磐石的文學友誼，他們互相通訊，交換書籍，一起旅行，足跡遍及加拿大、美國與保加利亞。他們大量探討書籍與電影，兩人的另一共同興趣。他們的主要焦點，就是這名年輕的保加利亞短篇小說家的首部小說，歷時三年，以他的第二語言英文寫成。翁達傑對其門生的初稿印象非常深刻，但是，他建議作品的敘事結構稍做一點改變。潘科夫說：「它讓作品整個改觀，小小的修改，影響卻很巨大。」指導年結束之後，潘科夫對整個經驗感到欣喜，特別是當他的小說完稿時，如今，該著作已獲一家美國出版商購入。《鸛山》（*Stork Mountain*）預定於2016年3月出版，已獲一位書評家描述為「小說奇蹟，潘科夫寫下一個嬉鬧、深刻而又令人愉悅的故事。」現在潘科夫也有了一位文學筆友，那人恰好是世界知名的當代小說家。

**麥可．翁達傑（**Michael Ondaatje**）**

**導師**

加拿大裔的麥可‧翁達傑生於斯里蘭卡，是現代出色作家，以引起共鳴的敘事和抒情風格而聞名。近五十年來，他的詩作與小說屢獲文學獎項，蜚聲國際，其中包括勇奪布克獎（Booker Prize）的《英倫情人》（*The English Patient，* 1992年），與近期創作的《菩薩凝視的島嶼》（*Anil’s Ghost*，2000年）、《分離》（*Divisadero*，2007年）及《貓桌上的水手》（*The Cat’s Table*，2011年）。翁達傑的非小說作品亦同樣出色。

**米羅斯拉夫．潘科夫（**Miroslav Penkov**）**

**門生**

保加利亞作家米羅斯拉夫‧潘科夫（Miroslav Penkov）希望「為沉默的人發聲」，讓世界各地能夠閱讀保加利亞的故事，並鼓勵保加利亞人民在多年的經濟危機過後，重拾閱讀本土文學的興趣。潘科夫是北德州大學（University of North Texas）創意英文寫作課程的助理教授， 他19歲時首次踏足美國，在阿肯色大學（University of Arkansas）修讀心理學。及後，短篇小說作家及教授愛倫‧吉兒克莉絲特（Ellen Gilchrist）發現潘科夫的才華，並鼓勵他繼續寫作，最終他在2009年成為創意寫作藝術碩士。潘科夫憑首本故事集《西方以東：一個國家的故事》（*East of the West: A Country in Stories*，2011年）獲得2012年英國廣播公司國際短篇小說獎等多個獎項。他的作品《血汗錢》（*Blood Money*，格蘭塔出版社，2013年）則以保加利亞的種族歧視為題。潘科夫視自己的書作為環環相扣的鏈節。他的第一本小說《鸛山》（*Stork Mountain*）於麥可‧翁達傑指導的一年期間完成，該書將於2016年3月出版。

**麥可．翁達傑**

「什麼才算重要？我們之間的相似之處何在？答案就是我們都來自其他國家，

「我覺得米羅的短篇小說很出色，生動且精彩。我讀到全新的視野，裡頭的角色擁有與眾不同的價值體系，因此，必然地以不同的方式表現。當我讀了他的小說，我發現這是一個嶄新且抱負不凡的作品。」

**米羅斯拉夫．潘科夫**

「我想這場師徒關係最長久、最深遠的效果，要到第三、第四或第五本著作才會顯現。對於學習成為一名作家，這經驗讓我受用終身。」



**指導年**

**音樂**

来自芬蘭的佳雅．沙維雅荷與来自葡萄牙的華斯高・門東薩（台譯瓦斯科．門東薩），兩人結為師徒後，就滿腔熱情展開這一年的傳授，九度相會於九個城市，横跨洛杉磯與赫爾辛基。他們的專業關係充滿活力又多產。他們為指導年精心策劃，而這一年也正如他們所規劃的進行，他們跑遍世界，參加彼此的音樂會演出，例如在墨西哥，於同一活動中演奏兩人各自創作的音樂，並熱衷於對其作品及其他藝術問題展開知性對話。大多數的門生，尤其是舞蹈與戲劇門生，則通過觀摩導師工作，從中學習，但是，沙維雅荷強調，當她創作音樂時，門東薩的旁觀卻無濟於事。於是，除了一起同台演奏之外，從最抽象的理論到最切實的實行，這位導師均傾囊相授。她幫助他退一步審視他的整體音樂，同時在更實際的問題上指導他，例如新作品該如何收費。新銳作曲家要成功，就必備發行音樂作品，能對此或其他實際途徑發揮作用的人，沙維雅荷都不吝為其門生引薦。在藝術層面上，這對師徒有太多共通之處。雖然，他們的音樂迥然不同，沙維雅荷的音樂風格華麗但常略帶晦澀，而門東薩的音樂創作則樸實且不時帶有實驗色彩。他們都熱愛聲樂與歌劇，這也是沙維雅荷選擇門東薩作為門生的一大理由。尤有甚者，他們發現，在他們以創作為主的生活之中，原來彼此都對家庭有很強烈的責任感，這也是他們所有成就的堅實後盾。沙維雅荷說：「家庭生活讓公事與成功變得息息相關。」

**佳雅**‧**沙維雅荷（**Kaija Saariaho**）**

**導師**

獲譽為近代最頂尖和最具原創力的作曲家佳雅‧沙維雅荷（Kaija Saariaho），擅長在室樂、管弦樂和歌劇中巧妙融合傳統樂器和電子音樂，獨樹一幟，她更與不同藝術家，例如 :阿敏．馬盧夫（Amin Maalouf）、彼得．謝勒（Peter Sellars）和埃薩－貝卡．沙羅倫（Esa-Pekka Salonen）等合力創作。這位芬蘭作曲家於2013年獲得了極富聲望的瑞典極地音樂獎。

**華斯高**‧**門東薩** **（港譯）** / **瓦斯科**‧**門東薩（台譯）（**Vasco Mendonça**）**

**門生**

葡萄牙作曲家華斯高‧門東薩 （Vasco Mendonça）的作品在國際樂壇逐漸引起注意。英國作曲家及前教師喬治．班傑明（George Benjamin）說：「門東薩是真正的藝術家，他的作品展示出高水平的技藝和細緻的聽覺想像力。」門東薩最初於里斯本及阿姆斯特丹學習音樂。2007至2008年，他前往倫敦國王學院（King’s College London）進修。過去五年，他亦在里斯本教授音樂分析與作曲課程。其最新代表作包括由奧爾德堡（Aldeburgh）、普羅旺斯艾克斯（Aix-en-Provence）和韋爾比耶（Verbier）音樂節共同委託創作的室樂《夏日男孩》（*The Boys of Summer*，2012年），以及由普羅旺斯艾克斯音樂節及LOD Muziektheater製作公司委託創作的一小時室內歌劇《接管房子》（*The House Taken Over* ，2013年）。此前普羅旺斯艾克斯音樂節曾次公演他的作品，並邀請他教授大師班。門東薩的《冰》（ *Ping*）最近在英國首演。《通姦》 （*Adultery）*是其女高音、單簧管與大提琴的最新作品，二月於赫爾辛基首演。今年七月，他開始創作一部新歌劇作品。

**佳雅**‧**沙維雅荷**

「這對我是一個機會，能與一位才華橫溢的年輕同事有過多番精彩討論，並且能夠更了解他的音樂與想法。當我透過他的眼睛去看音樂、人生和問題，我真的從華斯高上學到東西。」

她說：「你可以觀察某個人繪畫或雕刻，跳舞或指揮，但是作曲是一門孤獨的專業。旁觀我創作，華斯高將一無所獲。所以，我反過來凝視、傾聽他的音樂，與他談論音樂與人生，並帶他參加我的作品綵排和表演，這樣他也可以結識我的同事。」

**華斯高**‧**門東薩** / **瓦斯科**‧**門東薩**

「佳雅慷慨大方，而且非常積極地引薦我，為我的作品發表尋找門路。我想這是本計劃重要的一環。今天，有這麼多優秀的作曲家，但要達到與佳雅相同成就與受認同的水準，實屬罕見。」

「我與佳雅關於歌詞（他的第二部歌劇）的討論頗有幫助。能有人幫助審視，而那人是如此才華橫溢又經驗豐富，實在寶貴，因為你必須耗費大量心思去推敲歌詞，思考你想創作的歌劇類型。」

「我們之間已經建立了一種聯繫，並發展了個人關係，而且必將持續下去。」



**指導年**

**戲劇**

任何成功的演出或藝術活動，舉凡戲劇、歌劇、芭蕾、音樂會或展覽，燈光就是關鍵元素。珍妮花．蒂普頓(Jennifer Tipton)對此媒介的嫻熟掌握，為她贏得整個藝術界的深切敬意。通過勞力士創藝推薦資助計劃，塞巴斯提安．蘇洛贊諾．羅德里格斯得以跟隨於蒂普頓左右，在倫敦、巴塞隆拿、巴黎、紐約、侯斯頓及馬德里，觀摩她為綵排與演出佈置舞台燈光，並邀請她到自己的家鄉墨西哥市。儘管塞巴斯提安和珍妮花於指導年之初，即有具體行動計劃，但他之後表示，他無法預見他對燈光設計的想法會產生如此翻天覆地的變化。他在排練時觀察她，而她則審視他的工作，並提出尖刻的批評。羅德里格斯學習過程中的一項重要元素，就是他可以比較不同的演出及其燈光。有時燈光作主導，有時則斂起鋒芒。蘇洛贊諾．羅德里格斯欣然發現，他的導師天生就是好老師，他得以旁聽她在耶魯大學戲劇學院的部分課程。指導年結束之際，蘇洛贊諾．羅德里格斯說，他的人生已「永遠改變」。

**珍妮花．蒂普頓（**Jennifer Tipton**）**

**導師**

獲譽為「世界最佳燈光設計師」的珍妮花‧蒂普頓（Jennifer Tipton），在過去半個世紀對戲劇、舞蹈及歌劇的燈光製作貢獻良多。她是保羅‧泰勒舞蹈團（Paul Taylor Dance Company）與伍斯特劇團（Wooster Group）的首席燈光設計師。蒂普頓一直擔任耶魯大學戲劇學院的客席教授，對當代燈光設計師影響甚深。

**塞巴斯提安**‧**蘇洛贊諾**‧**羅德里格斯（**Sebastián Solórzano Rodríguez**）**

**門生**

來自墨西哥的塞巴斯提安．蘇洛贊諾．羅德里格斯（Sebastián Solórzano Rodríguez）運用光線演繹藝術，表達其創作意念。他的雙親各是演員和舞蹈家，所以他從小在劇院後台玩耍。羅德里格斯後來決定在工作而非在學校學習燈光設計。事業開始時，他負責繪畫場景，及後獲製作公司Cornamusa聘任為舞台佈置及燈光助理。然後，開始為多個劇團設計舞台燈光，例如墨西哥國立現代舞蹈演出中心Ceprodac。目前，他在公司 Luz Y Fuerza 工作，這是他與人聯合創立的跨界別團體，手工製作藝術裝置與擴延電影的燈光器件。現在他專注於研究燈光設計在編舞方面的特質。

**珍妮花．蒂普頓**

「我強烈地感覺到，塞巴斯提安應該要觀摩，而不是協助我，因為在燈光領域，假如你助一臂之力，你就得老是專注於紙上或電腦熒幕，而不會去觀察舞台。」

「勞力士門生親眼見識如何在世界舞台上工作；我認為這是一個難得的機會。」

**塞巴斯提安．蘇洛贊諾．羅德里格斯**

「我已經學到（珍妮花．蒂普頓的）設計過程，如何決策並與技師合作，如何在一幕場景中，營造作品與空間的協調。之後，我們討論我的觀察心得，我就像一個影子而且樂在其中。」

「她（珍妮花‧蒂普頓）說過一句話，我將永遠銘記於心：燈光是空間與時間的構圖。」

「珍妮花好為人師,教導他人時，這一點非常重要,她真的喜歡傳道授業。她的工作作風與視野實在令人稱奇。」



**指導年**

**視覺藝術**

奧立佛‧愛利亞森（Olafur Eliasson）是山米‧巴洛吉（Sammy Baloji）的導師，這一年的師徒關係，是一連串短暫而激烈的交鋒，主場在柏林，愛利亞森在當地設有自己的工作室。根據巴洛吉的說法，從一開始，他的師傅就宣佈，「我（巴洛吉）不應該將他當作一個萬事通。他也希望向我學習。我們沒有訂定計劃，他說順其自然。假如我有所期待，那我也會失落。」他們不費吹灰之力就建立深厚默契，結合關於藝術的知性討論，巴洛吉得到睿智的建議，以將其創造力擴展至其他藝術媒介。愛利亞森以富創意的藝術裝置而享譽國際，而山米．巴洛吉這個門生正處於藝術道路的轉捩點，愛利亞森可說是巴洛吉最理想的導師。巴洛吉從攝影轉入新媒介，這個心路歷程是他和愛利亞森的交流重點。巴洛吉為威尼斯雙年展創作他的第一件裝置，這也是他們師徒傳授過程的重頭戲。原型為比利時一座教堂之圓頂，此教堂紀念歐洲戰爭的亡者，巴洛吉以閃亮黃銅重新創作，覆以劙痕的圖案，就像在人體上蝕刻圖案，是一種昔日在非洲甚為流行的風俗。圓頂是一道深刻的印記，喚起殖民者與被殖民者之間的關係。愛利亞森說這件作品在威尼斯十分成功，但是他對自身的貢獻則輕描淡寫帶過。巴洛吉可不同意，他說：「他向我指引了其他方法，不只是默默聆聽。」愛利亞森補充，不僅是圓頂，還有所有投入的過程，才得以成就一件藝術作品：「世人不見得能體會這一點，但那無關緊要。只要山米明白這個道理，足矣！」

**奧立佛．愛利亞森**（Olafur Eliasson）

**導師**

丹麥籍冰島藝術家奧立佛．愛利亞森（Olafur Eliasson）的工作涵蓋攝影、裝置、雕塑、電影。2003年他代表丹麥參加第50屆威尼斯雙年展，同年年底於倫敦泰特現代美術館（Tate Modern）展出《氣象計劃》（*The weather project*）。他的公共空間項目包括《紐約市瀑布》（*The New York City Waterfalls*, 2008年）。愛利亞森亦與軒寧拿臣建築公司（Henning Larsen Architects）合作設計哈帕雷克雅未克音樂廳暨會議中心（Harpa Reykjavik Concert Hall and Conference Centre）的外觀，並獲2013年密斯凡德羅獎（Mies van der Rohe Award）。2009年，愛利亞森出任柏林藝術大學（Berlin University of the Arts）教授，建立了空間實驗研究所（Institut für Raumexperimente）。

**山米．巴洛吉（**Sammy Baloji**）**

**門生**

藝術攝影師山米．巴洛吉（Sammy Baloji）來自剛果民主共和國，他在家鄉和比利時各有工作。他曾以剛果為題，拍攝一系列震撼人心的蒙太奇照片（photomontages）。巴洛吉表示：「我以攝影作為觀察工具，反映社會的現狀。」倫敦的泰特現代美術館長曾讚賞其攝影作品「形式多樣，內容豐富」。巴洛吉畢業於加丹加省（Kantaga Province）的盧本巴希大學（University of Lubumbashi），早期是漫畫家。1993年，他協助成立藝術組織維卡勞斯俱樂部（Vicanos Club），繼而專注於攝影，其多個系列的攝影作品在歐洲、美洲及非洲多地展出。他最有名的系列《記憶》（*Mémoire*，2006）藉由並列不同相片，展示加丹加由盛極一時的礦場變成如今破落凋零的工業廢墟。巴洛吉曾贏得非洲創意大獎（Prix Afrique en création，2007）、克勞斯親王獎（Prince Claus Award，2008）及明鏡獎（Spiegel Prize，2012）。他亦創辦了盧本巴希雙年展（Lubumbashi Biennale），並成立了碧查藝術中心（Picha Art Centre），支持剛果新進藝術家。2015年，他的作品成為威尼斯藝術雙年展與里昂雙年展的主題。2016年3月，他將在布魯塞爾當代藝術中心舉辦個人作品展。

**奧立佛．愛利亞森**

「我（從可能的門生候選人中）選擇山米，因為，他的創作想法還處於掌握形式表達前的雛形階段，但是，已經找到我認為激勵人心的方向。他已經選擇特定的道路，而且仍在努力讓這些道路成形，但是我看得出來其中的耐人尋味之處。那並非一條傳統的「白盒子」（white cube）道路（譯者按：白盒子指美術館空間，又稱白方空間）；這裡面有一種淡泊名利的元素，著實令人著迷。」

愛利亞森說:「我們的切磋短暫而激烈，相處得愈多，愈認識彼此，而且更理解彼此的表達語言。」

**山米．巴洛吉**

「他（愛利亞森）沒有告訴我應該往那個方向走。相反，他對我展示其創作手法，並鼓勵我開出一條屬於自己的路。他說沒有所謂的規則：你必須去嘗試。他並非只集中於一個領域，他可以創造攝影或錄像藝術作品，也可以做裝置藝術，亦可以用水表現藝術；有時候他也作畫。我正試著了解他如何從媒介中做取捨，以及他如何知道該物件能體現他的思維。」



2002-2015**年度導師與門生名單**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **建築**  (**建築藝術於**2012**年加入計劃**)  Trisha Brown | | |
| Peter Zumthor  (瑞士) | Gloria Cabral  (巴拉圭) | (2014-2015) |
| 妹島和世  (日本) | 趙揚  (中國) | (2012-2013) |
|  |  |  |
| **舞蹈** |  |  |
| Alexeï Ratmansky  (俄羅斯) | Myles Thatcher  (美國) | (2014-2015) |
| 林懷民  (台灣) | Eduardo Fukushima  (巴西) | (2012-2013) |
| Trisha Brown  (美國) | Lee Serle  (澳州) | (2010-2011) |
| Jiří Kylián  (捷克共和國) | Jason Akira Somma  (美國) | (2008-2009) |
| Anne Teresa De Keersmaeker  (比利時) | Anani Dodji Sanouvi  (多哥) | (2006-2007) |
| Saburo Teshigawara  (日本) | Junaid Jemal Sendi  (埃塞俄比亞) | (2004-2005) |
| William Forsythe  (美國) | 桑吉加 (中國) | (2002-2003) |

**電影**

(**電影藝術於**2004**年加入計劃**)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Alejandro González Iñárritu  (墨西哥) | Tom Shoval (以色列) | (2014-2015) |
| Walter Murch (美國) | Sara Fgaier (意大利) | (2012-2013) |
| 張藝謀  (中國) | Annemarie Jacir (巴勒斯坦/約旦) | (2010-2011) |
| Martin Scorsese  (美國) | Celina Murga (阿根廷) | (2008-2009) |
| Stephen Frears (英國) | Josué Méndez (秘魯) | (2006-2007) |
| Mira Nair  (印度) | Aditya Assarat  (泰國) | (2004-2005) |
| **文學** |  |  |
| Michael Ondaatje  (加拿大) | Miroslav Penkov  (保加利亞) | (2014-2015) |
| Margaret Atwood  (加拿大) | Naomi Alderman  (英國) | (2012-2013) |
| Hans Magnus Enzensberger  (德國) | Tracy K. Smith  (美國) | (2010-2011) |
| Wole Soyinka  (尼日利亞) | Tara June Winch  (澳州) | (2008-2009) |
| Tahar Ben Jelloun  (摩洛哥) | Edem Awumey  (多哥) | (2006-2007) |
| Mario Vargas Llosa  (秘魯) | Antonio García Ángel  (哥倫比亞) | (2004-2005) |
| Toni Morrison  (美國) | Julia Leigh  (澳州) | (2002-2003) |

| **音樂** |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kaija Saariaho  (芬蘭) | Vasco Mendonça  (葡萄牙) | (2014-2015) |
| Gilberto Gil  (巴西) | Dina El Wedidi  (埃及) | (2012-2013) |
| Brian Eno  (英國) | Ben Frost  (澳州) | (2010-2011) |
| Youssou N’Dour  (塞內加爾) | Aurelio Martínez  (洪都拉斯) | (2008-2009) |
| Pinchas Zukerman  (以色列／加拿大) | David Aaron Carpenter  (美國) | (2006-2007) |
| Jessye Norman  (美國) | Susan Platts  (加拿大) | (2004-2005) |
| Sir Colin Davis (已故)  (英國) | Josep Caballé-Domenech  (西班牙) | (2002-2003) |
| **戲劇** |  |  |
| Jennifer Tipton  (美國) | Sebastián Solórzano Rodríguez  (墨西哥) | (2014-2015) |
| Patrice Chéreau(已故)  (法國) | Michał Borczuch  (波蘭) | (2012-2013) |
| Peter Sellars  (美國) | Maya Zbib  (黎巴嫩) | (2010-2011) |
| Kate Valk  (美國) | Nahuel Perez Biscayart  (阿根廷) | (2008-2009) |
| Julie Taymor  (美國) | Selina Cartmell  (英國) | (2006-2007) |
| Sir Peter Hall  (英國) | Lara Foot  (南非) | (2004-2005) |
| Robert Wilson  (美國) | Federico León  (阿根廷) | (2002-2003) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **視覺藝術** |  |  |
| Olafur Eliasson  (丹麥/冰島) | Sammy Baloji  (剛果民主共和國) | (2014-2015) |
| William Kentridge  (南非) | Mateo López  (哥倫比亞) | (2012-2013) |
| Sir Anish Kapoor  (英國) | Nicholas Hlobo  (南非) | (2010-2011) |
| Rebecca Horn  (德國) | Masanori Handa  (日本) | (2008-2009) |
| John Baldessari  (美國) | Alejandro Cesarco  (烏拉圭) | (2006-2007) |
| David Hockney  (英國) | Matthias Weischer  (德國) | (2004-2005) |
| Álvaro Siza  (葡萄牙) | Sahel Al Hiyari  (約旦) | (2002-2003) |



**勞力士創藝推薦資助計劃所產生的影響**

**一年門生** **一世師誼**

勞力士創藝推薦資助計劃的門生於各自領域內外不斷超越自我，取得成功，應用指導年的所學所獲，憑自己的力量崛起，成為藝術大師。這些門生受到導師的激勵，且往往引薦至其藝術領域的新層面，得以拓展視野，並走上新的藝術路線。眾所周知，描述這種密切合作的詞語是「啟發」、「指導」與「領悟」。在大多數情況下亦是如此。即使在指導計劃結束後的多年，師生依舊保持溝通，持續交流，有些甚至在一些藝術項目上進行合作。許多門生也透露，創藝推薦資助計劃激發他們指導其他青年藝術家，於他們初出茅廬時扶助他們。本計劃如何影響新銳藝術家的人生，以下八位門生的事業經歷堪稱最佳寫照。

**莎蓮娜**‧**卡密爾（**Selina Cartmell**），**2006-2007**年度戲劇門生**

英國青年導演莎蓮娜‧卡密爾已於愛爾蘭得過三次最佳導演，對她而言，戲劇導師茱莉‧泰摩（Julie Taymor）始終鼓勵她，亦是她的閨中密友。卡密爾說：「隨著時光過去，我們愈來愈了解彼此」，她追隨這位美國大導演的腳步，最近從戲劇領域跨界到歌劇。泰摩也剛向卡密爾推薦劇作家喬治‧布朗特（George Brant）的《Grounded》，如今，兩師徒都執導過這部作品。

**翠絲**‧K‧**史密夫（**Tracy K. Smith**），**2010-2011**年度文學門生**

翠絲‧K‧史密夫被喻為「詩歌與散文俱佳的文字大師」，她如此形容與德國詩人兼作家漢斯•麥努斯•安森伯格（Hans Magnus Enzensberger）的合作：是我投身文藝界以來其中一件大有裨益的事。指導一年之後，翠絲迎來多項傲人成就：出版了備受讚譽的回憶錄《Ordinary Light》；榮獲2012年普立茲詩歌獎（Pulitzer Prize for Poetry）；41歲時出任普林斯頓大學全職教授；最近更獲任命為普林斯頓大學創意寫作計劃主任。

**蘿拉**‧**福特（**Lara Foot**），**2004-2005**年度戲劇門生**

來自南非的蘿拉‧福特以獲獎導演的身分，師從英國戲劇泰斗彼得‧霍爾爵士（Sir Peter Hall）。彼得‧霍爾爵士對戲劇界瞭如指掌，使她在過去十年中獲益良多。福特說：「在我看到他如何重視劇本時，我更認真地對待自己身為作家的職責。」她現在已是一名國際知名的作家、戲劇導演，同時也是開普敦百士達戲劇中心（Cape Town’s Baxter Theatre Centre）的首位女性藝術總監兼行政總裁，指導著新一代藝術家。

**阿杜**‧**福島（**Eduardo Fukushima**），**2012-2013**年度舞蹈門生**

巴西舞者與編舞家阿杜‧福島在台灣度過他所謂「改變人生」的一年，接受臺灣舞蹈大師林懷民的指導，並與其「亞洲血統」接觸，包括學習武術。福島與林懷民及台灣雲門舞集研習的一年成果豐碩，他贏得巴西兩個享譽盛名的獎項，其中一項由其獨舞作品《Crooked Man》獲得，該舞作在聖保羅獲得2014年最佳編舞提名。福島在巴西教授舞蹈的同時，也在歐洲巡迴演出。

**蒂娜**‧**艾爾**‧**維迪迪（**Dina El Wedidi**），**2012-2013**年度音樂門生**

與導師巴西音樂大師吉爾伯托·吉爾（Gilberto Gil）的合作，對埃及歌手及歌曲創作人蒂娜‧艾爾‧維迪迪而言，是一場不折不扣的冒險。師生二人曾在世界各地展開長達一年的巡迴表演，其間相互切磋砥礪，也參訪彼此的國家。艾爾‧維迪迪說：「吉爾伯托．吉爾在很多方面影響了我。」憑藉新近發行的首張專輯《Turning Back》，她已經向世界舞臺跨出重要的一步，專輯中收錄一首吉爾演奏的曲目。她承認，這是他所能給她的「厚禮」。

**奧雷利奧**‧**馬丁尼斯（**Aurelio Martínez**），**2008-2009**年度音樂門生**

被喻為「世界音樂的明日巨星」，奧雷利奧·馬丁尼斯將其近日成就極力歸功於師徒傳授：「我想將［受非洲影響］的加利福納（Garifuna）音樂與全世界分享，與［塞內加爾傳奇音樂家］尤蘇·安多爾（Youssou N’Dour）的師徒經歷，對我完成這項使命的能力與雄心影響甚鉅。」這名洪都拉斯青年如是說。他的最新專輯《Lándini》獲世界音樂雜誌《Roots》提名為2014年度最佳專輯，並在歐美大獲好評。2015年，他獲兩個加利福納組織頒獎，表揚其豐富多產的事業。

**蘇珊**‧**普拉茲（**Susan Platts**），**2004-2005**年度音樂門生**

加拿大籍英國裔女中音蘇珊‧普拉茲與潔西‧諾曼（Jessye Norman）的師徒關係，徹底改變她的事業軌跡。她說：「我覺得潔西將我的聲音帶到『無我』的境界，無論是在情感與技巧層面上。」他們都熱愛音樂，兩人對此一開始就了然於心，在工作上亦繼續維持穩固的合作關係。潔西‧諾曼出席其門生的音樂會，地點包括享負盛名的卡內基音樂廳（Carnegie Hall）與皇家阿爾伯特音樂廳（Royal Albert Hall）。如今的普拉茲炙手可熱，在北美與歐洲的演唱檔期早已排滿。

**艾登**‧**奧武梅（**Edem Awumey**），**2006-2007**年度文學門生**

對摩洛哥作家達哈‧班‧哲倫（Tahar Ben Jelloun）與多哥裔小說家艾登‧奧武梅來說，流亡是兩人作品的共同主題，從而為這對師生建立了強烈深厚的默契。接受指導期間，艾登不斷受到班‧哲倫的挑戰。自此之後，深受其老師的指導影響，生活於加拿大法語區的艾登又出版了三部小說，其中一部入圍法國頂尖文學獎龔古爾獎（Prix Goncourt）。



**背景資料**

勞力士創藝推薦資助計劃（The Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative）是一項國際慈善計劃，旨在發掘世界各地具天賦的年輕藝術家，讓他們與藝術大師進行為期一年的創意合作，並在此期間接受一對一的悉心指導。

**歷史與目標**

2002年6月，勞力士創立了「勞力士創藝推薦資助計劃」，並由勞力士日內瓦總部的專屬團隊負責。此計劃每兩年舉辦一次，目前正值第七屆（2014-2015）。此計劃旨在傳承世界藝術傳統，從中培養青年才俊，以秉承品牌尊崇傑出個人成就的一貫傳統。勞力士藉著此計劃給予年輕藝術家寶貴的機會，與各門藝術大師進行交流。

**計劃模式**

勞力士在建築、舞蹈、電影、文學、音樂、戲劇以及視覺藝術這七門藝術之中，分別邀請一位藝術大師(導師)，單獨培養指導一位有專業青年藝術家（門生）。藝術指導期長達一年，除了按要求導師與門生需要在一起至少待滿六周（30個工作日）之外，本計劃的執行形式不拘。

**導師的甄選**

每隔兩年，由傑出藝術家和藝術從業者組成的顧問團將推薦並確認一批導師人選。

**門生的甄選**

當藝術家同意擔任導師後，勞力士將與他們一起尋找合適的門生，計劃將組建七門藝術領域的提名小組。提名小組由資深專家組成，負責從世界各地的聯繫網路中挖掘並提名具潛質的門生人選。為確保整個過程的公正公平，提名小組成員在選拔期間都必須匿名參與。年輕的藝術家則不能直接提交申請。勞力士將邀請每個獲小組提名的門生人選遞交申請。之後，提名小組將審視所有申請書，並選出三至四名最終入圍者。最後，勞力士將安排導師與最終入圍人選見面，並由導師各自挑選一位門生。

**為期一年的指導**

導師和門生共同商定指導交流地點、方式及時間，通常他們交流的時間會比要求更長。計劃旨在藉著為期一年的指導期中不間斷的教學互動，門生和導師之間建立緊密關係，並且合力創作。在年末，勞力士將邀請參與者及嘉賓出席盛會，向各組師徒取得的成就致意。

**資助**

每名門生在一年的指導期內將獲得兩萬五千瑞士法郎的資金資助，以及交通及其他主要支出的補貼。指導期結束後，每名門生還將得到額外兩萬五千瑞士法郎的資助，用於創作或發表新作品、參與演出或公開活動，而每位導師亦會獲得七萬五千瑞士法郎的酬金。

**成果**

指導期結束後，勞力士會繼續與每名門生保持聯繫，並跟進他們的職業動向。計劃為門生帶來的成果各不相同：有人完成一部新小說，有人創作新的舞臺作品，有的在導師的舞蹈團發展舞蹈事業，也有門生與藝術導師共同創作一件藝術作品等。勞力士深信，此創藝計劃將繼續惠及年輕藝術家今後的發展。

**全球創作群體**

自2002年勞力士創藝推薦資助計劃開展以來，來自83個國家超過860名藝術家獲提名參加勞力士創藝推薦資助計劃。計劃顧問陣容包括114位知名藝術家及創作翹楚；208位藝術界有影響力的人物則負責提名青年藝術家，並確定最終入圍人選。



**勞力士成就殿堂**

**通過慈善和教育，鼓勵個人追求卓越成就**

勞力士以開拓創新精神和魄力而聞名於世，憑藉在腕錶製造領域內享譽世界的創新技術，早已成為卓越的最佳代言。勞力士始終將對質量和技術的堅持，以及對個人成就的推崇與鼓勵，當作品牌價值所在。迄今，勞力士已經與世界諸多具有最高成就的人士建立了緊密的聯繫。自品牌創立伊始，勞力士從未停止過對卓越個人的支持，並始終鼓勵他們不斷超越自我，成就夢想。

勞力士成就殿堂（The Rolex Institute）是品牌價值的最佳體現之一。勞力士積極開展各種慈善和教育計劃，旨在肯定卓越並為社會作出實質貢獻。勞力士在日內瓦總部設有專責團隊，負責推行成就殿堂的各項計劃，其中包括以下項目：

勞力士雄才偉略大獎（Rolex Awards for Enterprise）創建於1976年，為紀念全世界第一款防水腕錶—勞力士蠔式腕錶問世50週年。該獎勵旨在支持具有開拓精神的人士勇敢應對各種重大挑戰，從而造福人類。該獎勵還對那些具有遠見的個人在他們從事具有開拓性的項目過程中給予支持，從而在科學和健康、技術、勘探、環境和文化遺產等領域促進人類的知識和福祉。

2009年，勞力士擴大了勞力士大獎的範圍，為支持18-30歲的青年先驅，特別設立了青年雄才（Young Laureates）獎項。

勞力士創藝推薦資助計劃（Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative）為極具潛力的人才提供與世界級藝術大師共同切磋的機會。該項目涉及七個領域，為期一年，採取一對一教學和合作的形式。自2002年首次發起舉辦以來，該項目已經構建了一個為世人矚目的國際藝術群體。

勞力士成就殿堂在鐘錶業和技術領域承攬了久負盛譽的教育活動。例如，勞力士是瑞士洛桑聯邦理工學院新勞力士研修中心（The Rolex Learning Center）的主要資助者。

勞力士在美國賓夕法尼亞州和孟買資助了很多製錶學校，這些學校成立的宗旨是按照本產業最嚴格的要求培養專業鐘錶技師。這些學校的畢業生沒有義務一定要為勞力士工作。